

### 租船申請表 Vessel Charter Application Form

<b>租客資料 HIRER INFORMATION</b>			
聯絡人 Contact Person : ( Mr. / Miss / Mrs. )			
公司/機構名稱 Name of Company / Organization :			
商業登記證號碼 Business Registration No. : (請提供副本 please attach copy)			
公司電話 Office No. :		傳真 Fax No. :	
電郵 Email :		手提電話 Mobile No. :	
地址 Address :			
<b>個人資料收集聲明 Personal Information Collection Statement</b>			
本表格收集的個人資料，只在處理有關預約租船服務及作通訊之用。資料將保留 12 個月後全部銷毀。 The personal data collected in this application will be used only for processing bookings related to vessel charter service and correspondence. Data will be destroyed after 12 months.			
<b>租船資料 VESSEL CHARTER / HIRE INFORMATION</b>			
船種 Type of Ferry :		普通渡輪 (兩層船 / 三層船) / 高速船* Ordinary Ferry (double-decker ferry / triple-decker ferry) / Fast Ferry*	
出發日期 Departure Date :			
出發時間 Departure Time :			
航線 Route :			
人數 No. of passengers:		租船性質 Purpose of charter / hire :	
* 請刪除不適用者 * Please delete if inappropriate			
備註 Remarks:			
<b>注意事項 N.B.</b>			
1. 申請表格填妥後，連同有關公司/機構之任何文件證明，在不少於出發日期前的一個月將表格傳真至新渡輪服務有限公司。 Please fax the completed application form and related documents to Sun Ferry Services Company Limited at least 1 month prior to the service day.			
2. 租船受條款及細則約束，如有任何爭議，新渡輪服務有限公司保留最終決定權。 The charter / hire is subject to the relevant terms and conditions. In the event of dispute, decisions of Sun Ferry Services Company Limited shall be final.			
<b>租客聲明及簽署 DECLARATION AND SIGNATURE OF HIRER</b>			
本人/吾等_____ 明白新渡輪服務有限公司可因任何虛假或誤導聲明或因本人/吾等沒有提供任何有關的資料或本人/吾等提供的資料內有任何錯誤陳述遺漏而拒絕提供租船服務。新渡輪服務有限公司保留最終決定權。 I / We _____ understand that Sun Ferry Services Company Limited may refuse to provide the vessel charter / hire service as a result of any false or misleading declaration or / failure to provide relevant information or any misrepresentation or misstatements in, or omission from, the information given by me / us. The decision of Sun Ferry Services Company Limited shall be final.			
如於租船確認後作出任何更改，本公司將會徵收行政附加費。 A subsequent change on a confirmed booking is subject to a levy on administrative surcharge.			
_____ 授權簽署 Authorized Signature		_____ 公司蓋章 Valid Company Chop	
		_____ 日期 Date	
填妥此申請表後，請傳真至 2131 8012。查詢請電 2131 8096。Please fax the filled form to 2131 8012. For enquiries, please call 2131 8096.			